

**Citation:** Arrowsmith VA, Taylor R. Removal of nail polish and finger rings to prevent surgical infection. Cochrane Database of Systematic Reviews 2012, Issue 5. Art. No.: CD003325. DOI: 10.1002/14651858.CD003325.pub2.  
**CRG名:** Cochrane Wounds Group

## [最新版\(英語版\)はこちら](#)

英語版最終改訂年月: 21 MAR 2012  
Clib issue No.; N/U: 2012 Issue 5;

## アブストラクト

**背景:** 手術創感染は、術中に外科チームメンバーの手から患者への細菌移動により生じる可能性がある。術前の手洗いにより、皮膚上の細菌数が減少するが、指に指輪をはめていたりマニキュアがついていると、マニキュア及び指輪下の皮膚に顕微鏡で見て洗浄が不完全で細菌が残る可能性がある。

**目的:** 手術時手洗いを行ったチームメンバーの手の指輪及びマニキュアの有無の術後創感染率に対する影響を評価する。

**検索戦略:** この更新では、Cochrane Wounds Group Specialised Register(2012年1月27日検索)、Cochrane Central Register of Controlled Trials (CENTRAL) (Cochrane Library 2012年第1号)、Ovid MEDLINE (2010年～2012年1月第2週)、Ovid MEDLINE (In-Process & Other Non-Indexed Citations、2012年1月26日)、Ovid EMBASE (2010年～2012年第3週)及びEBSCO CINAHL(2010年～2012年1月6日)を検索した。

**選択基準:** 指輪着用及びマニキュア使用又は使用なしでの手術時手洗い及び術後創感染率への影響を評価するランダム化比較試験(RCT)。

**データ収集と分析:** 抄録は全てチェックリストに照らしてチェックし、抄録が選択基準に合致するか否かを判断する。関連性のある試験の完全報告書を得た。除外された試験報告書を全レビューアがチェックし、適切な除外であることを確認した。

**主な結果:** 新規試験すなわち、指輪着用と指輪非着用の比較を行うRCT及び、「マニキュア塗布あり」と「マニキュア塗布なし」とを比較する外科感染率を測定した試験はなかった。

術前の手洗い後、手の上に残る細菌コロニー形成単位数に対するマニキュアの影響を評価した1件の小規模RCT(手洗いを施行した看護師102名)を同定した。看護師は、「マニキュア塗布なしの爪」、「新たなマニキュア塗布(2日未満)」又は「古いマニキュア塗布(4日を超える)」のいずれかに該当した。手術時手洗いの前後で、手の上の細菌数は群間で有意差を示さなかった。

**レビューアの結論:** マニキュア塗布又は指輪着用が手術創感染率に影響するか否かを調査した試験はなかった。マニキュア塗布が手洗い後の皮膚上細菌数に影響するか否かを判定するエビデンスは不十分であった。

## 簡易な要約(Plain language summary)

マニキュア及び指輪を使用しないことで術後の創感染が予防されるか否かを示すエビデンスはない

手術を受ける患者は、手術室スタッフ(医師、看護師及び助手)の手の上の細菌(病原菌)から重篤な創感染を受

ける可能性がある。手術室スタッフは術前、毛の上の細菌数を減らすため、集中的に手洗いを行う。マニキュア（ニス）及び指輪（宝石）は細菌を見えなくし、手洗いの有効性を減少させる可能性がある。本レビューでは、手術室スタッフの指輪着用の影響を調査した試験は同定されなかったが、爪に「マニキュア塗布あり」及び「マニキュア塗布なし」の手術室スタッフの手洗い前後の手の上の細菌数を調査した1件の小規模試験を同定した。本試験では、「マニキュア塗布あり」及び「マニキュア塗布なし」の爪の細菌数の明らかな差は同定されなかったが、これが真実の結果であることを確認するには、より多くの試験のエビデンスが必要である。

（監訳 林 啓一）

翻訳公開日：2013年1月29日

ご注意：この日本語訳は、臨床医、疫学研究者などによる翻訳のチェックを受けて公開していますが、訳語の間違いなどお気づきの点がございましたら、Minds事務局までご連絡ください。なお、コクラン・ライブラリは年12回改定版が発行されます。Mindsでは最新版の日本語訳を掲載するよう努めておりますが、編集作業に伴うタイム・ラグが生じている場合もあります。ご利用に際しては、最新版（英語版）の内容をご確認ください。